

# Mitteilungsblatt

## der Verwaltungsgemeinschaft Mistelbach

Mitgliedsgemeinden:



Gesees



Hummeltal



Mistelbach

Mitglieder der Regionalen Entwicklungsgesellschaft  
Rund um die Neubürg - Fränkische Schweiz



Jahrgang 30

Februar 2013

Nummer 02

Herausgeber und verantwortlich für den Inhalt:

Verwaltungsgemeinschaft Mistelbach, Kanzleistraße 3, 95511 Mistelbach  
Gemeinschaftsvorsitzender Richard Müller

Tel.: (09201) 987-0 - Fax: (09201) 987-22

[www.vg-mistelbach.de](http://www.vg-mistelbach.de)

[poststelle@vg-mistelbach.bayern.de](mailto:poststelle@vg-mistelbach.bayern.de)

**Geschäftszeiten:**

Montag bis Freitag 8:00 - 12:00 Uhr  
Dienstag und Donnerstag 14:00 - 18:00 Uhr

**Außersprechstunden:**

Gesees	Dienstag	18:30 - 19:30 Uhr
Hummeltal	Donnerstag	18:30 - 19:30 Uhr

**Bürgermeistersprechstunden:**

Gesees Tel.: (09201) 300	Dienstag und Donnerstag	18:30 - 19:30 Uhr
Hummeltal Tel.: (09201) 870	Montag und Donnerstag	18:30 - 19:30 Uhr
Mistelbach Tel.: (09201) 987-18	Dienstag Donnerstag	17:00 - 19:00 Uhr 17:00 - 18:30 Uhr

**Notrufnummern**

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

**01805 191212**

Polizei

**110**

Integrierte Leitstelle  
(Rettungsdienst/Feuerwehr)

**112**

## Öffnungszeiten der Recyclinghöfe

### Gemeinde Gesees (bei der Gemeindekanzlei)

jeden Samstag, 10:00 bis 12:00 Uhr  
zusätzlich jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat, 18:00 bis 19:00 Uhr

### Gemeinde Hummeltal (Buswendeplatz bei der Schule)

jeden Samstag, 10:00 bis 12:00 Uhr  
jeden Mittwoch, 16:30 bis 18:30 Uhr  
zusätzlich jeden 1. Mittwoch im Monat, 10:30 bis 12:30 Uhr

### Gemeinde Mistelbach (im Gewerbegebiet-West an der Johann-Feilner-Str.)

jeden Samstag, 10:00 bis 12:00 Uhr  
zusätzlich jeden Mittwoch, 17:00 bis 18:00 Uhr

Wir bitten die Wertstoffe nur während der Öffnungszeiten der Recyclinghöfe anzuliefern. Das Anliefern außerhalb der Öffnungszeiten und das Ablagern außerhalb der Sammelbehälter ist nicht gestattet!

**Bitte bringen Sie Ihre Wertstoffe vorsortiert und gereinigt zum Recyclinghof. Sie vermeiden dadurch auch längere Wartezeiten bei der Annahme.**

---

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger!

Ab sofort finden Sie hier im Gemeindeblatt für die Mittwochnachmittage, für die Wochenenden und für die Feiertage die Namen und die Sprechzeiten des hausärztlichen Notdienstes für die Gemeinden und Gemeindeteile Donndorf, Eckersdorf, Forkendorf, Gesees, Glashütten, Hummeltal, Mistelbach, Mistelgau und Obernsees!

Hier die Sprechstunden des hausärztlichen Notdienstes am Samstag, Sonntag und am Feiertag:

10:00 Uhr – 11:00 Uhr

17:30 Uhr – 18:00 Uhr (außer Dr. Blaha)

und nach Vereinbarung!

Die Anschriften und die Telefonnummern der teilnehmenden Praxen:

<b>Drs. Ankenbrand/Krug-Ankenbrand</b>	<b>95488 Eckersdorf, Bamberger Str. 2</b>	<b>0921/32999</b>
<b>Dr. Bauske</b>	<b>95496 Glashütten, Schulstr. 17</b>	<b>09279/262</b>
<b>Dr. Blaha/Claus-Heuberger</b>	<b>95490 Mistelgau-Obernsees, Zum Knock 12</b>	<b>09206/9400</b>
<b>Drs. Daiker</b>	<b>95503 Hummeltal, Steinanger 41</b>	<b>09201/9880</b>
<b>Dr. Rodewald</b>	<b>95494 Gesees-Forkendorf, Bayreuther Str.5b</b>	<b>09201/799909</b>
<b>Dr. Pache</b>	<b>95488 Eckersdorf, Talstr. 1a</b>	<b>0921/30850</b>
<b>Dr. Pfeifer</b>	<b>95490 Mistelgau, Innere Hut 2</b>	<b>09279/977686</b>
<b>Dr. Speckner</b>	<b>95511 Mistelbach, Rosenstr. 2</b>	<b>09201/7272</b>

Bei lebensbedrohlichen Erkrankungen rufen Sie bitte die 112, bei Nichterreichbarkeit des Dienstarztes rufen Sie bitte die 116 117!

## Dienstplan Februar 2013:

von:		bis:		Arzt:
Freitag,	01.02.2013, 13:00 Uhr	Sonntag,	03.02.2013, 08:00 Uhr	Dr. Peter Bauske
Sonntag,	03.02.2013, 08:00 Uhr	Montag	04.02.2013, 08:00 Uhr	Dr. Christian Pfeifer
Mittwoch,	06.02.2013, 13:00 Uhr	Donnerstag,	07.02.2013, 08:00 Uhr	Dr. Peter Blaha
Freitag,	08.02.2013, 13:00 Uhr	Montag,	11.02.2013, 08:00 Uhr	Dr. Peter Blaha
Montag,	11.02.2013, 18:00 Uhr	Mittwoch,	13.02.2013, 08:00 Uhr	Dr. Foroozandeh Rodewald
Mittwoch,	13.02.2013, 13:00 Uhr	Donnerstag,	14.02.2013, 08:00 Uhr	Dr. Ulrich Pache
Freitag,	15.02.2013, 13:00 Uhr	Sonntag,	17.02.2013, 08:00 Uhr	Dr. Wolfgang Speckner
Sonntag,	17.02.2013, 08:00 Uhr	Montag,	18.02.2013, 08:00 Uhr	Dr. Peter Bauske
Mittwoch,	20.02.2013, 13:00 Uhr	Donnerstag,	21.02.2013, 08:00 Uhr	Jörn Thomas Daiker
Freitag,	22.02.2013, 13:00 Uhr	Sonntag,	24.02.2013, 08:00 Uhr	Birgit Claus-Heuberger
Sonntag,	24.02.2013, 08:00 Uhr	Montag,	25.02.2013, 08:00 Uhr	Jörn Thomas Daiker

---

## Vorschlagslisten für Schöffen und Jugendschöffen für die Jahre 2014 - 2018

Die Gemeinden haben in nächster Zeit wieder Vorschlagslisten für Haupt- und Hilfsschöffen für die Strafkammern des Landgerichts und die Schöffengerichte des Amtsgerichts Bayreuth vorzulegen. Die Vorschlagsliste für die Jugendschöffen ist dem Kreisjugendamt zuzuleiten. In diese Listen sind eine Anzahl Personen aufzunehmen, die für das Ehrenamt eines Schöffen bzw. Jugendschöffen geeignet sind. Da es entscheidend darauf ankommt Personen zu gewinnen, die für diese Tätigkeit ein besonderes Interesse haben, sollen Bewerber hierfür bei gegebener Eignung nach Möglichkeit berücksichtigt werden.

Interessierte Personen werden gebeten sich bis spätestens **01. März 2013** bei der Geschäftsstelle der Verwaltungsgemeinschaft Mistelbach (Tel. 09201/987-12) zu melden.

Das verantwortungsvolle Amt verlangt in hohem Maße Unparteilichkeit, Selbständigkeit und Reife des Urteils, aber auch geistige Beweglichkeit und - wegen des anstrengenden Sitzungsdienstes - körperliche Eignung.

Sonstige Voraussetzungen:

Deutsche Staatsangehörigkeit;

Alter nicht unter 25 Jahre und nicht über 70 Jahre am 01.01.2014;

Wohnsitz in der Gemeinde;

Bewerber dürfen nicht in Vermögensverfall geraten sein und müssen die deutsche Sprache ausreichend beherrschen.

Weiterhin sollten die Bewerber für Jugendschöffen erzieherisch befähigt und in der Jugenderziehung erfahren sein.

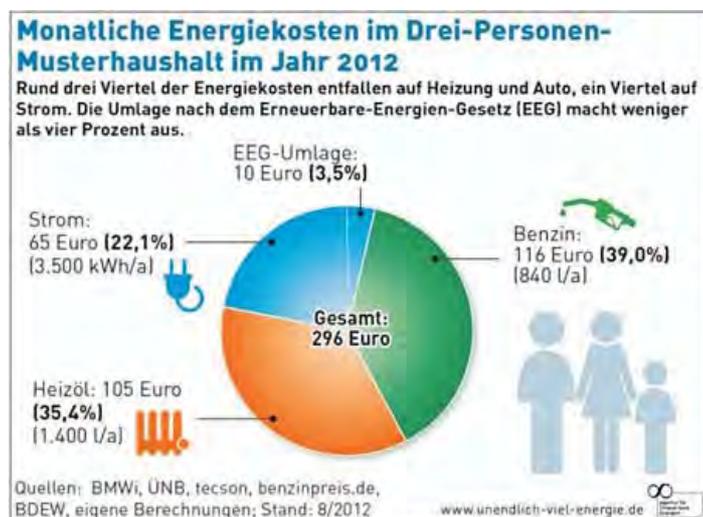
Für die Dienstleistung als Schöffe bzw. Jugendschöffe wird Verdienstausfall und Aufwandsentschädigung nach den bestehenden Vorschriften gewährt, jedoch keine Vergütung, da es sich um ein Ehrenamt handelt.

Nach dem **01. März 2013** eingehende Meldungen können aus Termingründen leider nicht mehr berücksichtigt werden.

### Jeder kann die Energiewende mitgestalten

Wie das geht und was Privatpersonen dabei beachten sollten, erklären Experten des Energieberaternetzwerkes der Energieagentur Oberfranken e.V.

Täglich verbrauchen wir Energie. Meistens jedoch ist es uns nicht einmal mehr bewusst. Schon morgens, wenn der Wecker klingelt, machen wir das erste Mal Gebrauch von elektrischer Energie. Unser täglicher Energieverbrauch ist immens hoch, obwohl sich mit kleinen Handgriffen häufig viel Energie sparen ließe. Energieeinsparung und der effiziente Einsatz von Energie sind die ersten Schritte der Energiewende. Nur wenn diese beiden Themen beherzt angegangen werden, kann die Energiewende gelingen.



Privathaushalte stellen derzeit, noch vor der Industrie und dem Gewerbe, die Gruppe mit dem höchsten Endenergieverbrauch dar. Hiervon entfällt der größte Kostenfaktor auf die Mobilität. Mehr als ein Drittel der Energiekosten ist jedoch auch der Raumwärme und der Warmwasserzubereitung zuzuteilen. Der geringste Anteil des Energieverbrauchs und der Energiekosten entfällt auf den Strom, also Elektrogeräte und Beleuchtung.

Doch wo befinden sich in der Wohnung Stromfresser und mit welchen Mitteln lässt sich der Energieverbrauch wirklich deutlich senken? Neben Energiespartipps für den Alltag, beraten die Energieexperten des Netzwerkes der Energieagentur Oberfranken e.V. vor allem auch hinsichtlich energetischer Gebäudesanierung. Denn von dem selbst erklärten Ziel der Bundesregierung, die energetische Sanierungsrate von ein auf zwei Prozent jährlich zu verdoppeln, sind wir derzeit weit entfernt. Anreize werden zwar durch die verschiedenen Förderprogramme der KfW und des Bundesamtes für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle gegeben, aber das passende Förderprogramm zu finden und die Vorschriften zu erfüllen, ist nicht immer leicht.

Die Verwaltungsgemeinschaft Mistelbach ermöglicht daher mit ihrer Mitgliedschaft bei der Energieagentur Oberfranken e.V. ihren Bürgerinnen und Bürgern eine kostenlose Energieberatung. Durchgeführt werden **30-minütige Einzelberatungen** von Beraterinnen und Beratern, die über ein fundiertes Fachwissen verfügen, welches sie durch Fortbildungen und regelmäßigen Austausch aktuell halten. Themenschwerpunkte der Beratung sind beispielsweise die Wärmedämmung am Bau, Lüftung, Heizung, Fensteraustausch sowie regenerative Stromerzeugung, Fördermöglichkeiten und Vorschriften. Nur durch eine fachlich kompetente, unabhängige und produktneutrale Beratung kann eine energetische Gebäudesanierung Erfolge erzielen.

Die Bürgerberatungen finden in der Geschäftsstelle der Verwaltungsgemeinschaft Mistelbach, Zimmer 6 (Sitzungszimmer) Kanzleistr. 3, Mistelbach an folgenden Terminen statt:

- 21. Februar 2013, von 13:00 Uhr bis 17:30 Uhr
- 14. November 2013, von 13:00 Uhr bis 17:30 Uhr

Diese Beratungsgespräche müssen vorab telefonisch vereinbart werden. Sollten Sie Interesse an dieser, für Sie kostenfreien Beratung haben, melden Sie sich bitte verbindlich in der Verwaltungsgemeinschaft Mistelbach unter der Telefonnummer 09201/987-0 mit ihrem Beratungsthema an.

Darüber hinaus werden zwei Abendveranstaltungen am

- 15. Mai 2013, 19:00 Uhr, in der Gaststätte „Seemannsruh“, Hummeltal  
Thema: Stromsparen und Heizkostenreduzierung im Gebäudebestand
- 19. September 2013, 19:00 Uhr, im Sportheim Gesees  
Thema: Energetische Gebäudesanierung - Was mache ich zuerst?

stattfinden.

Weitere Informationen erhalten Sie bei der Verwaltungsgemeinschaft Mistelbach und auf den Seiten der Energieagentur Oberfranken e.V. unter: [www.energieagentur-oberfranken.de](http://www.energieagentur-oberfranken.de)

### **Einstellung der Hotline-Nummer**

Die kostenpflichtige Energie Hotline-Nummer (0180 53 63 180) wird ab sofort mangels Nachfrage und Schwierigkeiten bei der Besetzung eingestellt.

Für alle Fragen zum Energiesparen oder zum Einsatz erneuerbarer Energien steht Ihnen nun der Energieberater, Herr Jürgen Ramming, unter der Telefonnummer:

**09221/8239-18**

**Montag und Donnerstag von 8:00 Uhr bis 12:00 Uhr und 13:30 Uhr bis 16:00 Uhr**

zur Verfügung. Es kann auch außerhalb dieser Beratungszeiten unter dieser Telefonnummer ein Rückruf vereinbart werden.

Die Beratung ist für Bürger weiterhin kostenfrei.

---

Die Friedrich-Wilhelm Raiffeisen e.G.

**Energiegenossenschaft**

mit dem Sitz in Creußen

lädt interessierte Bürgerinnen und Bürger aus unseren Mitgliedsgemeinden am

**Montag, dem 04. Februar 2013 um 19:30 Uhr**

ins Feuerwehrgerätehaus in Hummeltal

zu einer Informationsveranstaltung ein.

Ziel der Genossenschaft ist im geplanten Windpark „Muthmannsreuth Ost“ Windräder mit Bürgerbeteiligung zu betreiben, damit die Wertschöpfung aus diesen Anlagen bei uns bleibt und nicht abfließt.

Die Teilnehmer werden über den Aufbau der Genossenschaft und die Beteiligungsmöglichkeiten informiert.

---

### **Gemeinde Gesees**

---

### **Bürgerbus**

Voranmeldung für den Bürgerbus bei der VG Mistelbach unter **Telefonnummer 09201/987-0.**



# Hummeltaler Gemeindefasching

*Samstag, 09.02.2013, 19.30 Uhr*

*Hummeltaler Schul-Turnhalle*

*Mit der Liveband*

*„Safari“*

*Auftritte mehrerer  
Faschingsgesellschaften*



*und ...*

## Hummeltaler Männerballett

*Vorverkauf:*

*Friseursalon Gundi*

*Klaus Ruckriegel*

*Dani`s Pizzeria*

*Herbert Röder*

# Faschingsparty

der Gemeinde Hummeltal  
für **Kid's** zwischen 10 - 15 Jahren

am

Sonntag, den 10. Februar 2013

von 19:00 - 22:00 Uhr

in der Schulturnhalle Hummeltal

Cocktails

Maskenprämierung

**Disco**  
mit DJ Dondon

Wir freuen uns auf Euch!

Das Organisationsteam



Eintritt frei!

---

## Kinderfasching

Zum Kinderfasching am



Faschingsdienstag, 12. Februar 2013

ab 14:00 Uhr

in der Schulturnhalle Hummeltal



Karneval

laden die Gemeinde und die Schützengilde alle Hummeltaler Kinder  
und Erwachsenen herzlich ein.

Für Unterhaltung sorgen ein Discjockey, der Auftritt der Faschingsgesellschaft  
"Schwarz-Weiß", das Männerballett Hummeltal und die Cheerleaders vom TSV Obernses.

## Seniorennachmittag

Im Februar treffen sich die Hummeltaler Senioren am

**Dienstag, dem 19. Februar 2013 um 14:00 Uhr**

im Museum Hummelstube

zu einem unterhaltsamen Nachmittag. Neben einem Rückblick auf die Fahrten 2012 werden Bilder von verschiedenen Veranstaltungen gezeigt.

Abholung ist nach telefonischer Anmeldung unter 09201/405 möglich.

---

## Treffen der Gewerbetreibenden

Zur Vorbereitung einer Gewerbeschau treffen sich die Hummeltaler Gewerbetreibenden am

**Montag, dem 25. Februar 2013 um 19:30 Uhr**

in der Gaststätte Seemannsruh.

Dazu sind alle Gewerbebetriebe eingeladen.

---

## Gemeinde Mistelbach

---

## Faschingsnachmittag für Senioren

Die Gemeinde lädt zum **Altweiberfasching** am

**Mittwoch, 06. Februar 2013**

**ab 15:00 Uhr**

ins Gasthaus Großmann ein.

Auf zahlreichen Besuch freut sich  
Seniorenbeauftragter Horst Bayer.





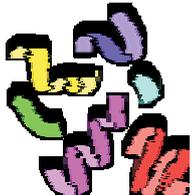
## Kinderfasching

Die Gemeinde Mistelbach lädt alle Kinder am

**Faschingsdienstag,**

**12. Februar 2013**

**ins Sportheim des TSV Mistelbach**



herzlich ein.

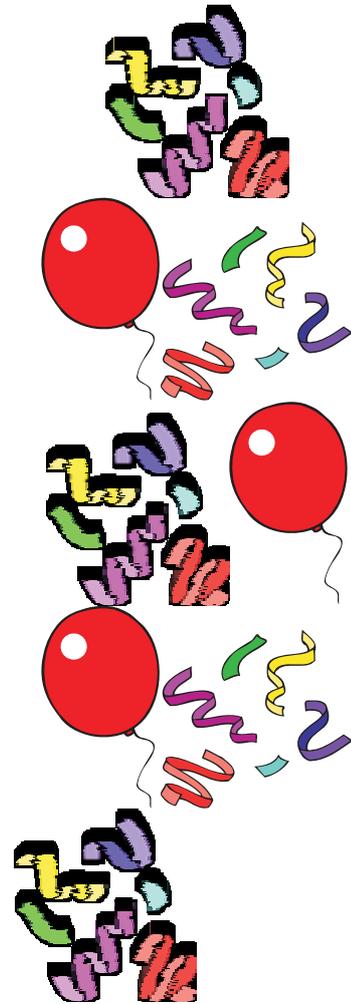
### Programm:

- Saalöffnung 13:00 Uhr
- Beginn 14:00 Uhr
- Ende ca. 17:00 Uhr

- Musikalische Ausgestaltung durch  
**Discjockey**

- mit Kinder- und Spieleanimation

**Maskenprämierung mit vielen tollen Preisen**



---

## Verkauf von kommunalen Geräten

Die Gemeinde Mistelbach verkauft:

- a) Kompaktschlepper John Deere 855, EZ 09/1996, TÜV bis 01/2015, 2500 Betriebsstunden, 18 kW, 24 PS, komplett mit Zwischenachsmähwerk, Grasfangkorb mit Absaugung und Hochentleerung, Vario-Schneepflug 150 cm  
**Mindestgebot 7.000,-- €**
- b) Schlegelmäher für Frontanbau, Gr. 3, Zapfwellenantrieb, Mähbreite 150 cm  
**Mindestgebot 800,-- €**

Für die beiden Verkäufe endet die Angebotsfrist am **15.02.2013**.

---

## „Paten“ für Neubürgerinnen und Neubürgern

Der Gemeinderat hat mehrheitlich die Einführung von „Paten“ für Bürgerinnen und Bürgern, die neu zugezogen sind, beschlossen.

Die Aufgabe der „Paten“ besteht darin, den so genannten „Neubürgern“ auf Wunsch mit Informationen den Start in Mistelbach zu erleichtern.

Sollten Sie Interesse an dieser reizvollen ehrenamtlichen Aufgabe haben, bitten wir um eine telefonische Mitteilung unter den Telefon-Nummern 09201/987-12 (Herr Rauh) oder 09201/987-10 (Frau Bauer) beide Verwaltungsgemeinschaft Mistelbach.

# Flohmarkt

„Rund ums Kind“  
des Kindergartens Hummeltal

**Wann?**

**23. Februar 2013  
14:00 bis 16:00 Uhr**

**Wo?**

**Turnhalle der  
Volksschule Hummeltal  
Bayreuther Straße 14**

**Was?**

**Kleidung, Spielsachen,  
Bücher, Sportartikel,  
Fahrzeuge...**

**Wollen Sie  
verkaufen?**

**Informationen im  
Kindergarten Hummeltal  
Frau Astrid Bauer (Gruppe 1)  
Telefon 09201/ 822**

**Bitte beachten Sie: Für beschädigte bzw. verloren gegangene Ware  
kann keine Haftung übernommen werden!**

**Für Kaffee und Kuchen ist  
gesorgt!**





## Anmeldetag der Kindertagesstätte Mistelbach



Der Anmeldetag für September 2013 (KiTajahr 2013/2014) der Kindertagesstätte Mistelbach findet am Dienstag, 19. Februar 2013 in der Einrichtung statt.

Interessierte Eltern können sich von 8:00 Uhr – 11:30 Uhr und von 14:30 Uhr bis 16:00 Uhr den Kindergarten anschauen und ihr Kind dafür anmelden.

Die Anmeldezeit für unsere Kinderkrippe ist von 14:30 Uhr – 16:00 Uhr.

Ansprechpartnerin: Sandra Pütterich  
Kindertagesstätte Mistelbach  
Röthstraße 6  
Tel. 09201/1313

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

# ALLES FÜR'S KIND FLOHMARKT

des Elternbeirates der Kindertagesstätte Mistelbach

**Samstag, 23. Februar 2013 von 13 bis 16 Uhr**

**im Sportheim des TSV Mistelbach, Jahnstraße 10**

#### Hinweise für Verkäufer:

Verkäufer erhalten eine Verkaufsnummer bei:

**Christine Meyer**

(Tel.: 0170-8556975) oder eb-kiga-mistelbach@gmx.de

**Bitte kennzeichnen Sie ihre Artikel gut lesbar und wieder entfernbar durch ein Schildchen mit folgenden Angaben:**

- Verkaufsnummer
- Laufende Artikelnummer
- Bezeichnung des Artikels
- Konfektionsgröße
- Kaufpreis in Euro

Die Befestigung der Zettel darf nicht mit Stecknadeln erfolgen!

Es dürfen **max. 80 Teile inklusive Spielzeug** und **zusätzlich drei Paar Schuhe pro Anbieter** angeliefert werden.

Bitte entfernen Sie alle Schnürre oder Bänder von Kleidung (lt. gesetzlicher Regelung bis Größe 128)

**20% vom Verkaufspreis kommen der KITA Mistelbach zugute. Wir behalten uns ausdrücklich vor, minderwertige oder verschmutzte Ware zurückzuweisen bzw. vorab auszusortieren.**

Die **Anlieferung erfolgt am 22.02. von 13:00 bis 15:30 Uhr. Die Abrechnung der verkauften sowie die Abholung der nicht verkauften Artikel erfolgen am 23.02. zwischen 18:00 und 18:45 Uhr.** Nicht abgeholte Sachen werden einer gemeinnützigen Einrichtung zur Verfügung gestellt. Für beschädigte oder verloren gegangene Artikel wird keine Haftung übernommen.



### Gesees

Donnerstag, 07.02.2013 - Samstag, 09.02.2013  
Standort: Parkplatz Sportheim  
INFO: Claus Hofmann, Tel. 0173/80 666 76

### Hummeltal

Donnerstag, 07.02.2013 - Samstag, 09.02.2013  
Standort: Bolzplatz beim Feuerwehrhaus  
INFO: Sven Meergrün, Tel. 0176/10070723

### Mistelbach

Donnerstag, 07.02.2013 - Samstag, 09.02.2013  
Standort: Parkplatz gegenüber kath. Kirche  
Kindergarten Mistelbach,  
Tel. 09201/1313

Diese Sammlung führen wir trotz der "blauen Tonne" weiterhin durch und bitten dieses Entsorgungsangebot auch in Zukunft zu nutzen.

---

## Vereine und Verbände

---



zusammen mit dem **Landkreis Bayreuth**  
Donnerstag, **21.02.2013** um **20:00 Uhr**  
in Mistelbach, Gasthaus „Bergschloss“

„Wiesen im Hummelgau – ein Landkreisprojekt  
zur Erhaltung artenreicher Wiesen“

Vortrag von **Nik Lange**, Lkr. Bayreuth

---

### **Einladung für alle Mitglieder und Interessierte!**

Wir laden herzlich ein zu unserer

**Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen.**

Wann: **Freitag, 01. März 2013** um **19.30 Uhr**

Wo: **Schulungszentrum Firma Juratherm, Am Mailand 11, 95503 Hummeltal**

mit Vorstellung des neuen „Jupo Lohengrin“ – ein wassergeführter Kaminofen im Sturzbrandverfahren  
mit einem Wirkungsgrad von über 91 %!

Gäste: **Gudrun Brendel-Fischer, MdL, Christa Reinert-Heinz, Kreisvorsitzende der FU Bayreuth-Land und  
weitere stellv. Landrätin und Finanzstaatssekretär Hartmut Koschyk, MdB**

Anmeldung bitte bei Sabine Habla Tel. 09201 79473 oder per Mail [sabine.habla@freenet.de](mailto:sabine.habla@freenet.de)



**FRAUEN.**  
**UNION<sup>CSU</sup>**  
**Hummelgau**

SV Gesees 1977 e. V.  
Hauptstrasse 40

95494 Gesees



**Einladung  
zur  
Jahreshauptversammlung**

Am Freitag, den 22.02.2013, 20.00 Uhr, findet im Vereinsheim des SV Gesees die Jahreshauptversammlung statt.

An alle Mitglieder ergeht herzliche Einladung.

Im Anschluss an die Begrüßung wird folgende Tagesordnung bekannt gegeben.

Tagesordnung:

1. Feststellung der fristgerechten Einladung und Beschlussfähigkeit der Versammlung
2. Jahresbericht des Vorsitzenden
3. Berichte der Spartenleiter
4. Bericht des Kassiers und der Kassenprüfer, Entlastung der Vorstandschaft
5. Ehrungen
6. Neuwahlen
7. Wünsche und Anträge
8. Sonstiges

Anträge müssen schriftlich bis zum 15.02.2013 beim 1. Vorsitzenden eingegangen sein.

Claus Hofmann  
1. Vorsitzender

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Claus Hofmann'.

## Freundeskreis der Hummelstube

Der Freundeskreis der Hummelstube lädt am

**Samstag, dem 02. Februar 2013**

zu einem Winterabend im Museum ein.

Ab **18:30 Uhr** treffen wir uns am Winterfeuer im Museumshof, danach wird der Abend bei musikalischer Unterhaltung im Museum mit dem Bayreuther Bauernquartett und Mundartbeiträgen fortgesetzt.

Zu einem Winterabend gehören natürlich auch Glühwein und Bratapfel.

---



# SCHÜTZENGILDE HUMMELTAL 1964 E.V.

## EINLADUNG

Jahresversammlung der Schützengilde am Sonntag, den **03.02.2013 um 14:00 Uhr**  
in der Gaststätte Seemannsruh.

An alle Mitglieder ergeht herzliche Einladung, um zahlreiches Erscheinen wird gebeten.

### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Bericht der Vorstandschaft
3. Kassenbericht, Entlastung der Vorstandschaft
4. Bericht der Sportleiter
5. Ehrungen
6. Terminplanung 2013
7. Sonstiges, Wünsche und Anträge
8. Neuwahl der Vorstandschaft
9. Schließung der Versammlung

### **Helmut Ross**

1. Vorsitzender
- 

## **Evangelische Kirche; Kultur im Gemeindehaus Hummeltal**

Am

**Samstag, 23. Februar 2013 um 19:30 Uhr**

präsentiert der Hummeltaler Journalist Horst Mayer Fotos einer Rundreise durch das arabische Land Jordanien.

Im Mittelpunkt stehen faszinierende Aufnahmen aus der Felsenstadt Petra, die zu den sieben Weltwundern der Neuzeit zählt. Der Bildervortrag widmet sich aber auch der biblischen Geschichte des Landes. Nahe der jordanischen Hauptstadt Amman erhebt sich der Berg Nebo, von wo aus Moses erstmals mit den Israeliten in das verheißene Land geblickt haben soll.

An der Ausgestaltung des Kulturabends beteiligt sich der Posaunenchor Hummeltal.

Der Eintritt ist frei. Der Veranstalter freut sich jedoch über Spenden für einen noch zu bestimmenden Zweck.



Traditionell im Sportheim des SC Hummeltal: Heringssessen

**Aschermittwoch, 13. Februar 2013 ab 17.00 Uhr**



Würzig marinierte Matjes mit Salz-kartoffeln. Wienerle, Käsekrainer mit Brötchen.

# Preisschafkopf

Sportheim Hummeltal

Einlaß: 19 Uhr / Beginn: 20 Uhr / Startgeld: 8 €

1. Preis: 150,- €
2. Preis: 100,- €
3. Preis: Grillpfanne  
für 10 Personen ... und weitere wertvolle Sachpreise

## Sa. 23. Februar





# *I Have a Dream*

Abba, Tschaikowski, Monty Norman, Irving Berlin, Jacques Offenbach,  
Hermann Dostal, Norbert Gälle, Maurice Jarre, Ernest Gold,  
James Horner, Louiguy – Perez Prado, Fränkisch Traditionell, u.v.a.

## **Jahreskonzert**

# **Hummelgauer Jugendblasorchester**

17. Februar 2013, 17.00 Uhr  
Sporthalle Hummeltal

Vorverkauf: Getränkemarkt Rau, Hummeltal, Otto Löhr, Hummeltal

## Aufrichtiges Beileid.

Wir werden unserem ältesten und treuen Mitglied

# Hans Schamel,

der in kürze seinen 90. Geburtstag gefeiert hätte,  
stets ein ehrendes Gedenken bewahren.

Sportclub Hummeltal und Sportförderverein

## ***Heringsessen***

***am Donnerstag, den 21. Februar 2013 um 19:00 Uhr im Gasthaus Bergschloss.***

*Bitte Vorbestellung bis 15. Februar 2013 bei Alexander Bär, Tel. 09201-796842.*



***Wir freuen uns auf Ihren Besuch !***

## SPD-Kabarettabend 2013

**Wolfgang Buck, Sa. 16. Februar 2013, 20:00 Uhr, Sportheim Mistelbach,  
mit seinem aktuellen Programm "Genau uunderm Himml".**

*Was hat ein Schweinebraten  
mit Yin und Yang zu tun?*

*Frist den Vogel, der in der  
Früh singt, am Abend  
wirklich die Katz?*



*Wofür soll Multi-Tasking gut  
sein und warum besteht  
Musik nicht nur aus Noten,  
sondern auch aus Pausen?*

Fragen über Fragen,  
Sie werden auch im neuen Soloprogramm „Genau uunderm Himml“ des Bamberger  
Songschreibers Wolfgang Buck nicht so recht beantwortet, denn: Wer weiß, was wahr ist ...

**Kartenvorverkauf: 14,- € ; Abendkasse 16,- €**

**SPD-Parteibüro, Bayreuth, Friedrich-Puchta-Str.22  
Nordbay.KURIER GSt BT, Maxstr.58,0921/500117  
Friseursalon Gundi, Hummeltal, Bayreuther Str. 7  
Gaststätte Großmann, Mistelbach  
Harald Licha unter 0160/3684803**

Die **M**isslwoocha  
**K**erwaschboschn  
**K**amarodschaft lädt ein zum  
**„Misslwoocha Dorffasching“**  
 am **09. Februar 2013** ab 20.00 Uhr im Sportheim Mistelbach  
 mit **SEBBO & FRIENDS**  
 Auftritt der **Bayreuther Mohrenwäscher** und dem **Männerballett der**  
**Misslwoocha Kerwasch Kaschba**  
 Eintritt im VVK 5,- €, Abendkasse 6,- €  
 Vorverkauf bei Marion's Frisiercke, Gasthaus Bergschloss, Gasthaus Großmann und der Misslwoocha Brotzeitstubm

*mit Maskenprämierung*





## EINLADUNG



förderverein  
 evangelische  
 kindertageseinrichtung  
 und volksschule  
 mistelbach e.V.  
 miteinander die zukunft gestalten.

Der Förderverein lädt alle interessierten Eltern zum Vortrag der Hanns-Seidel-Stiftung e. V. ein.

**Thema: Alles Reden hilft doch nichts! Über die Macht und Ohnmacht unserer Worte in der Erziehung.**

Viele Eltern und professionelle Erzieher hypnotisieren unabsichtlich ihre Kinder und erreichen mit ihren Worten oft den gegenteiligen Effekt. Eigene Schuld- und Versagensgefühle sind oft die Folge. Trotz großen pädagogischen Einsatzes gibt es keine oder gegenteilige Wirkungen bei Kindern. Dennoch hat unser Handeln und Reden manchmal ganz positive Folgen. Welche Gesetzmäßigkeiten erklären uns, wann unsere Worte wirkungslos bleiben oder wirkungsvoll werden?

**Wann: Mittwoch, 27. Februar 2013, 20 Uhr**

**Wo: Volksschule Mistelbach**

**Referent: Hans Berwanger, Diplom-Psychologe, Psychologischer Psychotherapeut, Familientherapeut und Hypnotherapeut**



## Fahrt zum Karpfessen

Der VdK-Ortsverband Mistelbach plant für

**Samstag, den 9. März 2013**

eine Fahrt mit dem Bus zum Karpfessen nach Weilersbach bei Forchheim.

Abfahrt: 16 Uhr      Fahrpreis pro Person ca. 6,00 Euro

**Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass auch Personen, die nicht Mitglied im VdK sind, mitfahren dürfen.**

Die Fahrt kann nur bei ausreichender Beteiligung stattfinden.

Anmeldungen werden unter folgenden Telefonnummern entgegengenommen:

Tel. 652 Bär Hans-Wolf, 543 Ringlein Günter u. 1515 Rümpelein Tilly

**Anmeldeschluss ist der 28. Februar 2013**

### Terminkalender

#### Gesees

So.	03.02.2013	LRFV; Jahreshauptversammlung; Gasthaus "Zum letzten Postreiter"; 15:00 Uhr
Mo.	04.02.2013	Informationsveranstaltung der Friedrich-Wilhelm Raiffeisen e.G. Creußen zum geplanten Windpark „Muthmannsreuth-Ost“; Feuerwehrhaus Hummeltal; 19:30 Uhr
Di.	05.02.2013	Frauenunion Hummelgau; Stammtisch; 19:30 Uhr
Do.	07.02.2013	FF Spänfleck; Weiberfasching; Schützenhaus; 19:30 Uhr
Do.	07.02.2013	Frauenunion Hummelgau; Teilnahme am Weiberfasching der FF Spänfleck; Schützenhaus; 19:11 Uhr
Do.	07.02. -	Altpapiersammlung zu Gunsten des Kindergartens;
Sa.	09.02.2013	Parkplatz Sportheim
So.	10.02.2013	Ev. Kirche; Faschingspredigt; 10:00 Uhr
So.	10.02.2013	Schützenfreunde; Kinderfasching; Schützenhaus; 14:00 Uhr
Mi.	13.02.2013	CSU-OV; Heringessen; Sportheim; 19:00 Uhr
Mi.	13.02.2013	SPD-OV; Heringessen; Schützenhaus; 19:00 Uhr
Di.	19.02.2013	Jagdgenossenschaft Forkendorf; Jahreshauptversammlung; Sportheim Gesees; 20:00 Uhr
Mi.	20.02.2013	Seniorenclub; Vortrag: „Private Vorsorge für den Pflegefall?“, Referent Herr Seel, AOK Bayreuth; Sportheim; 14:30 Uhr

Do.	21.02.2013	VHS; Vortrag: Albanien zurück in Europa! – Das Land der Skipetaren; Gemeindehaus; 19:30 Uhr
Do.	21.02.2013	Bund Naturschutz zus. mit Landkreis Bayreuth; Vortrag von Nik Lange: „Wiesen im Hummelgau“; Gasthaus Bergschloss, Mistelbach; 20:00 Uhr
Fr.	22.02.2013	SV Gesees; Jahreshauptversammlung; Sportheim; 20:00 Uhr
Sa.	23.02.2013	Skiclub Gesees; Tagesskifahrt zum „Wilden Kaiser“; Abfahrt: 04:00 Uhr, Sportheim
Sa.	23.02.2013	CSU-OV; Nistkastenaktion; am Kirchberg; 15:00 Uhr
Di.	26.02.2013	SPD-OV; Jahreshauptversammlung; Sportheim; 20:00 Uhr
Di.	26.02.2013	SPD-Frauen im Hummelgau; Gasthaus „Himmelreich“, Eckersdorf; 20:00 Uhr
Do.	28.02.2013	HHB; Jahreshauptversammlung; Gemeindehaus; 19:30 Uhr
Fr.	01.03.2013	Frauenunion Hummelgau; Jahreshauptversammlung und Neuwahlen; Gäste: MdL G. Brendel-Fischer, Kreisvorsitzende der FU Christa Reinert-Heinz, MdB H. Koschyk; Fa. Juratherm, Am Mailand 11, Hummeltal; 19:30 Uhr
Sa.	02.03.2013	Skiclub Gesees; 20-Jahre Jubiläumsfeier
Di.	05.03.2013	Frauenunion Hummelgau; Stammtisch - <b>entfällt!</b> -
Mi.	06.03.2013	VHS; Silbersommer und andere Staudenmischungen; Gemeindehaus; 19:00 Uhr
Mi.	06.03.2013	Jagdgenossenschaft Gesees; Jahreshauptversammlung; Schützenhaus; 20:00 Uhr
Do. Sa.	07.03. - 09.03.2013	Altpapiersammlung zu Gunsten des Kindergartens; Parkplatz Sportheim
Fr.	08.03.2013	VdK Gesees/Haag; Jahreshauptversammlung; Gasthaus "Zum letzten Postreiter"; 19:00 Uhr
Sa.	09.03.2013	Obst- u. Gartenbauverein; Obstbaumschnittkurs speziell für alte Bäume mit Kreisfachberater Hubert Adam; Treffpunkt: Brückla, 09:00 Uhr
So.	10.03.2013	Ev. Kirche; Konfirmandenvorstellungsgottesdienst; 10:00 Uhr
Mi.	13.03.2013	Obst- u. Gartenbauverein; Jahreshauptversammlung; Schützenhaus; 19:30 Uhr
Fr.	15.03.2013	Männergesangsverein; Jahreshauptversammlung; 20:00 Uhr

## Hummeltal

Fr.	01.02.2013	SC Hummeltal; Versammlung
Sa.	02.02.2013	Sportförderverein SC Hummeltal; Versammlung; 15:00 Uhr
Sa.	02.02.2013	Freundeskreis der Hummelstube; Winterabend im Museumshof mit Winterfeuer und heißen Getränken; anschließend Unterhaltung im Museum
So.	03.02.2013	Schützengilde; Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen; Gasthaus Seemannsruh; 14:00 Uhr

Mo.	04.02.2013	Informationsveranstaltung der Friedrich-Wilhelm Raiffeisen e.G. Creußen zum geplanten Windpark „Muthmannsreuth-Ost“; Feuerwehrhaus Hummeltal; 19:30 Uhr
Di.	05.02.2013	Frauenunion Hummelgau; Stammtisch
Do.	07.02.2013	Frauenunion Hummelgau; Teilnahme am Weiberfasching der FF Spänfleck; Schützenhaus Gesees; 19:11 Uhr
Do. Sa.	07.02. - 09.02.2013	Altpapiersammlung zu Gunsten des Kindergartens; Bolzplatz beim Feuerwehrhaus
Sa.	09.02.2013	Gemeindefasching in der Turnhalle; 19:30 Uhr
So.	10.02.2013	Gemeinde Hummeltal; Jugenddisco; Turnhalle; 19:00 – 22:00 Uhr
Di.	12.02.2013	Gemeinde Hummeltal und Schützengilde; Kinderfasching; Turnhalle; 14:00 Uhr
Mi.	13.02.2013	Sportförderverein SC Hummeltal; Heringsessen; Sportheim; 17:00 Uhr
So.	17.02.2013	Hummelgauer Jugendblasorchester; Jahreskonzert; Turnhalle; 17:00 Uhr
Di.	19.02.2013	Gemeinde Hummeltal; Seniorennachmittag; Museumsstube; 14:00 Uhr
Mi.	20.02.2013	Ev. Kirche, Frauenkreis; Vortrag „Erdmuth Dorothea Gräfin von Zinsendorf“ (ein Lebensbild); Leitung: Beate Pöhlmann; Gemeindehaus; 15:00 – 17:00 Uhr
Do.	21.02.2013	Bund Naturschutz zus. mit Landkreis Bayreuth; Vortrag von Nik Lange: „Wiesen im Hummelgau“; Gasthaus Bergschloss, Mistelbach; 20:00 Uhr
Fr.	22.02.2013	Jagdgenossenschaft Pettendorf; Versammlung; Gasthaus Seemannsruh; 19:30 Uhr
Sa.	23.02.2013	Kindergarten; Flohmarkt; Turnhalle; 14:00 – 16:00 Uhr
Sa.	23.02.2013	Ev. Kirche; Kultur im Gemeindehaus; H. Mayer präsentiert Fotos einer Rundreise durch Jordanien; Gemeindehaus; 19:30 Uhr
Sa.	23.02.2013	SC Hummeltal; Preisschafkopf; Sportheim; 20:00 Uhr; Einlass: 19:00 Uhr
Mo.	25.02.2013	Gemeinde Hummeltal; Treffen der Gewerbetreibenden; Gasthaus Seemannsruh; 19:30 Uhr
Di.	26.02.2013	SPD-Frauen im Hummelgau; Gasthaus „Himmelreich“, Eckersdorf; 20:00 Uhr
Fr.	01.03.2013	Ev. Kirche; Ökumenischer Gottesdienst zum Weltgebetstag; Kirche Hummeltal; 19:30 Uhr
Fr.	01.03.2013	Frauenunion Hummelgau; Jahreshauptversammlung und Neuwahlen; Gäste: MdL G. Brendel-Fischer, Kreisvorsitzende der FU, Christa Reinert-Heinz, MdB H. Koschyk; Fa. Juratherm, Am Mailand 11, Hummeltal; 19:30 Uhr
Di.	05.03.2013	Frauenunion Hummelgau; Stammtisch – <b>entfällt</b> –
Do. Sa.	07.03. - 09.03.2013	Altpapiersammlung zu Gunsten des Kindergartens; Bolzplatz beim Feuerwehrhaus
Fr.	08.03.2013	Jagdgenossenschaft Pittersdorf; Versammlung; Gasthaus Schwärz; 20:00 Uhr; Jagdgeldauszahlung ab 19:30 Uhr
Sa.	09.03.2013	Jagdgenossenschaft Pettendorf; Jagdgeldauszahlung; Gasthaus Seemannsruh; 19:00 – 21:00 Uhr

## Mistelbach

So.	03.02.2013	Verein für Begräbnisbeihilfe; Jahreshauptversammlung; Gasthaus Großmann; 14:00 Uhr
Mo.	04.02.2013	Informationsveranstaltung der Friedrich-Wilhelm Raiffeisen e.G. Creußen zum geplanten Windpark „Muthmannsreuth-Ost“; Feuerwehrhaus Hummeltal; 19:30 Uhr
Di.	05.02.2013	Wanderfreunde; Monatswanderung
Di.	05.02.2013	Frauenunion; Stammtisch; Dani's Pizzeria, Hummeltal; 19:30 Uhr
Di.	05.02.2013	FC Bayern Fanclub; Fanclubabend; Gasthaus Großmann; 20:00 Uhr
Mi.	06.02.2013	Gemeinde Mistelbach; Faschingsnachmittag für Senioren; Gasthaus Großmann; 15:00 Uhr
Mi.	06.02.2013	1. FCN-Fanclub; Clubabend mit Heringessen; Misslwoocha Brotzeitstüb; 19:30 Uhr
Do.	07.02.2013	Seniorenclub Fröhliche Runde; Seniorennachmittag; Feuerwehrunterrichtsraum Gemeindeganzlei; 14:00 Uhr
Do.	07.02.2013	Frauenunion Hummeltal; Teilnahme am Weiberfasching der FF Spänfleck; Schützenhaus, Gesees; 19:11 Uhr
Do. Sa.	07.02. - 09.02.2013	Kindergarten Mistelbach; Altpapiersammlung
Sa.	09.02.2013	Misslwoocha Kerwaschboschn Kamarodschaft; Dorrfasching; Sportheim Mistelbach; 20:00 Uhr
Di.	12.02.2013	Gemeinde Mistelbach; Kinderfasching; Sportheim; Beginn: 14:00 Uhr; Saalöffnung: 13:00 Uhr
Mi.	13.02.2013	SPD; Heringessen; Gasthaus Großmann; 18:30 Uhr
Fr.	15.02.2013	Misslwoocha Kerwaschboschn Kamarodschaft; Treffen; Gasthaus Bergschloss; 19:30 Uhr
Sa.	16.02.2013	SPD; Kulturveranstaltung mit Wolfgang Buck; Sportheim; 20:00 Uhr
Do.	21.02.2013	Ev. Kirche; Gemeindeganzlei für ab 60-jährige Gemeindeglieder; ev. Gemeindehaus; 14:30 Uhr
Do.	21.02.2013	CSU; Heringessen; Gasthaus Bergschloss; 19:00 Uhr
Go.	21.02.2013	Bund Naturschutz zus. mit Landkreis Bayreuth; Vortrag von Nik Lange: „Wiesen im Hummeltal“; Gasthaus Bergschloss, 20:00 Uhr
Sa.	23.02.2013	1. FCN-Fanclub; Fahrt zum Bundesligaspiel VfB Stuttgart gegen 1. FCN; Abfahrt: 8:30 Uhr
Sa.	23.02.2013	KiTa Mistelbach; Flohmarkt, Sportheim; 13:00 – 16:00 Uhr
Di.	26.02.2013	SPD-Frauen im Hummeltal; Gasthaus „Himmelreich“, Eckersdorf; 20:00 Uhr
Mi.	27.02.2013	Förderverein Ev. Kindertageseinrichtung und Volksschule Mistelbach; Vortrag Dipl. Psychologe Berwanger; Thema: „Alles Reden hilft doch nichts“; Schule Mistelbach; 20:00 Uhr
Fr.	01.03.2013	Frauenunion Hummeltal; Jahreshauptversammlung und Neuwahlen; Gäste: MdL G. Brendel-Fischer, Kreisvorsitzende der FU Christa Reinert-Heinz, MdB H. Koschyk; Fa. Juratherm, Am Mailand 11, Hummeltal; 19:30 Uhr

Mo.	04.03.2013	FC Bayern Fanclub; Fanclubabend; Gasthaus Großmann; 20:00 Uhr
Di.	05.03.2013	Wanderfreunde; Monatswanderung
Di.	05.03.2013	Frauenunion; Stammtisch; Dani's Pizzeria, Hummeltal – <b>entfällt</b> –
Do.	07.03.2013	Seniorenclub Fröhliche Runde; Seniorennachmittag; Feuerwehrunterrichtsraum Gemeindeganzlei; 14:00 Uhr
Do.	07.03.2013	CSU; Bürgerstammtisch; Gasthaus Bergschloss; 20:00 Uhr
Do.	07.03. -	Kindergarten Mistelbach;
Sa.	09.03.2013	Altpapiersammlung
Sa.	09.03.2013	VdK; Fahrt zum Karpfenessen nach Weilersbach bei Forchheim; Abfahrt: 16:00 Uhr – Anmeldeschluss: 28.02.2013 –
Mi.	13.03.2013	1. FCN-Fanclub; Clubabend; Misslwoocha Brotzeitstübchen; 19:30 Uhr
Mi.	13.03.2013	Wählergemeinschaft Pro Mistelbach; Stammtisch; Gasthaus Bergschloss; 20:00 Uhr

## Nachrichten für die Katholiken in Mistelbach, Hummeltal und Gesees

### Gottesdienstzeiten

Sonntag                      08:00 Uhr Eucharistiefeier  
Mittwoch                      19:00 Uhr Eucharistiefeier

So.	03.02.2013	Gottesdienstzeitwechsel für 5 Monate; Mistelbach; Eucharistiefeier; 8:00 Uhr
So.	03.02.2013	Kinderfasching; Pfarrsaal Eckersdorf; 14:30 Uhr
Mi.	06.02.2013	Eucharistiefeier; Seniorenheim Hummeltal; 10:00 Uhr
Fr.	08.02.2013	Treffen der Erstkommunionkinder; Pfarrkirche Eckersdorf; 15:00 Uhr
Mi.	13.02.2013	Kreuzwegandacht in der Fastenzeit in allen 4 Kirchorten; werktags 19:00 Uhr
Fr.	15.02.2013	Krankenkommunion; ab 10:00 Uhr
Fr.	15.02.2013	Bibelabend; ev. Kirche; Eckersdorf; 19:30 Uhr
Fr.	22.02. -	Firmwochenende in Speichersdorf; Abfahrt: Fr., 17:00 Uhr Rückfahrt:
So.	24.02.2013	So., ca. 14:00 Uhr –wegen der großen Anzahl auch vom 01. – 03.03.2013-
Do.	28.02.2013	Seniorennachmittag mit leichter Gymnastik nach Musik; Pfarrsaal Eckersdorf; 14:00 Uhr

### **Sternsinger – Aktion 2013**

Unser Herr Pfarrer Dr. George Kocheekaranveetil, die Sternsinger von Mistelbach, Hummeltal, Gesees und deren Begleitpersonen bedanken sich bei den vielen Familien für die freundliche Aufnahme und die großzügigen Spenden für die Kinder in den ärmsten Ländern der Welt. Es wurden **7.080,35 €** gespendet.

Erfahrene Lehrkraft erteilt zu sozialen Preisen NACHHILFE in Englisch und Französisch, zur Vorbereitung auf Quali & Mittlere Reife .  
Tel. 09279/977305.

 **Skiabteilung**  
**TSV Mistelbach** 

**Tagesfahrt zum**  
**Wilden Kaiser**  
(Hopfgarten)

**Samstag, 23. Februar 2013**

Abfahrt: 04:30 Uhr  
Rückfahrt: 18:00 Uhr




**Fahrt incl. Skipass:**

Erwachsene	65,- €
Jugendliche (94 - 96)	55,- €
Kinder (97 - 2006)	44,- €

(jeweils zzgl. 2,- € Pfand)

Anmeldung:  
0152 / 0167 8210 o.  
rteletzky@t-online.de

Wir brauchen mindestens 40 Teilnehmer um die Fahrt durchführen zu können. Also auf geht's!!!

**Ihre**  
**Geseeser Landbäckerei**  
**schatz**

Weil`s besser schmeckt!



**Sophienbergweg**  
**95494 Gesees**  
Tel 09201/91756- 0 oder 1  
Fax 09201/917 562  
**Mo.-Fr. 5.30 Uhr-18.00 Uhr**  
**Sa. 5.00 Uhr bis 13.30 Uhr**  
**Jeden Sonntag von 8.00 Uhr**  
**bis 10.00 Uhr**

**Unser Februar-Angebot für Sie:**

**Gersten-Dinkel-Brot 500 g 1,89 €**  
**3 Gersten-Dinkel-Brötchen 1,09 €**  
**2 Marillen-Quark-Traum 1,29 €**

**Steinschlag ?**  
**Windschutzscheibe kaputt ??**  
Reparaturen ohne 150 € SB möglich

**AutoGlas**  
**EXPERT Hayn**

Meisterbetrieb Tel. 0921-5 606 707  
Mob. 0171-3641852  
Justus-Liebig-Str. 4 b D-95447 Bayreuth

**Malermeister Uwe Lange**



Ihr Fachmann für die Ausführung  
sämtlicher  
Maler- und Tapezierarbeiten

95515 Plankenfels \* Bayreuther Str. 39  
Tel. 09204/919072 - 0173/5927175

Kleine Ursache – große Wirkung

Tipps für den Alltag

## Farbe wechsel Dich

Neue Kennzeichen für Mofas, Mopeds und Co.

Am 1. März ist es wieder soweit: Für alle Arten von Kleinkrafträdern beginnt das neue Versicherungsjahr. Wer bis dahin nicht sein altes blaues gegen ein neues grünes Kennzeichen ausgewechselt hat, steht ohne Versicherungsschutz da. Konsequenz: Passiert ein Unfall, den der unversicherte Fahrer verursacht hat, haftet der mit seinem gesamten Vermögen. Gerade wenn Menschen verletzt werden, kommen mehrere tausend Euro schnell zusammen. Zum Beispiel trägt die Krankenkasse des Verletzten zwar die Behandlungskosten, doch holt sie sich das Geld im Nachhinein vom Unfallverursacher wieder zurück.

Überdies macht sich ein Fahrer ohne Versicherungsschutz strafbar. Erwischt ihn die Polizei, erstattet sie Anzeige. Dabei spielt es keine Rolle, ob sich ein Unfall ereignet hat oder nicht. Wer ohne gültiges Kennzeichen unterwegs ist, verstößt gegen das Pflichtversicherungsgesetz. – Die neuen grünen Kennzeichen gibt es direkt bei der Versicherung.

Zu den Fahrzeugen, die ein Versicherungskennzeichen führen müssen, gehören unter anderem Kleinkrafträder wie Mofas, Mopeds und Roller oder leichte Quads. Letztgenannte dürfen nicht mehr als 50 Kubikzentimeter Hubraum haben und nicht schneller als 45 Kilometer pro Stunde fahren.

Die HUK-COBURG bietet die Kfz-Haftpflichtversicherung für Kleinkrafträder mit 100 Millionen Euro Deckung ab 45 Euro pro Jahr an. Eine Teilkaskoversicherung mit 150 Euro Selbstbeteiligung bekommt man bereits ab 32 Euro jährlich.



### Durchstarten

Ab 45 Euro



Das neue grüne Moped-Schild gibt es bei der HUK-COBURG zum Mitnahmepreis. Einfach vorbeikommen und das aktuelle Kennzeichen mitnehmen!

Und schon starten Sie gut versichert in die neue Saison.

#### Vertrauensmann

**Claus Hofmann**

Telefon 09201 796812

Telefax 09201 796811

Mobil 0173 8066676

Claus.Hofmann@HUKvm.de

Lerchenweg 19

95494 Gesees



**HUK-COBURG**

Aus Tradition günstig

Vertrauen aus Tradition



**Der starke Partner  
für Ihre Bestattungsvorsorge:**

## HIMML BESTATTUNGEN

Entlasten Sie sich und Ihre Familie!

Wir stehen für qualifizierte Beratung im Bereich der individuellen Bestattungsvorsorge. Regeln Sie alles Notwendige und sorgen Sie rechtzeitig vor. Ihre Beratung liegt uns am Herzen.

**75 Jahre Tradition verpflichten.**

Sprechen Sie mit uns:

**Telefon 09 21/6 55 59**

Kanzleistraße 13 · 95444 Bayreuth · [info@himml-bestattungen.de](mailto:info@himml-bestattungen.de) · [www.himml-bestattungen.de](http://www.himml-bestattungen.de)





- Heizung
- Wärmepumpen
- Solaranlage
- Kundendienst
- Bäder
- Wellness
- Installationen
- Energieberatung

Pelletsheizkessel  
Viessmann Vitotlingno

Förderung durch  
Bafa bis zu 2500€

Kombiniert mit einer  
heizungsunterstützten  
Solaranlage mit 16qm  
bis zu 4440€ möglich.

Pelletsfestpreis auf  
5 Jahre möglich.

Unabhängig von Öl



Besuchen Sie uns rund  
um die Uhr im Internet  
unter

[www.hs-schiller.de](http://www.hs-schiller.de)

Unsere Kompetenz zu  
Ihrem Nutzen.

Tel: 09201/1032,

Fax: 09201/79355,

Email: [Info@hs-schiller.de](mailto:Info@hs-schiller.de)



**Ambulanter Pflegedienst**  
**Qualität statt Quantität**

Unser Service:

Betreuung durch ein kleines, topqualifiziertes Pflegeteam  
Professionelles Pflegemanagement  
Eine enge Zusammenarbeit mit Ärzten und Kliniken

Ihr Vorteil:

Individuelle und flexible Versorgung  
kein ständiger Personalwechsel  
Optimale Pflegemaßnahmen, sowie modernes Wundmanagement  
Alles in den eigenen 4 Wänden



**Im Stadtgebiet und den umliegenden Gemeinden immer für Sie da:**

**Petra Herath und ihr Team**

[www.petra-herath.de](http://www.petra-herath.de)

**0921 /852740**

# Physio-Praxis

## Matthias Kröhn

Physiotherapeut

Pettendorfer Straße 15

**95494 Gesees**

Telefon 092 01/9 17 05 77

- Krankengymnastik
- Massage
- Manuelle Lymphdrainage
- Fußreflexzonenbehandlung
- Fango (Warmpackung)
- Heißluft
- Eisbehandlung
- Elektrotherapie
- Schlingentischbehandlung
- Hausbesuche



## WINTER= Holzarbeit = Motorsägen-Zeit = Aktions-Preise

**DOLMAR ES 38 A**



**35 cm Schnittlänge**  
Makita - Elektromotor  
mit 1.800 Watt  
elektr. Auslaufbremse  
u.v.m. UvP Euro 139,-  
jetzt: Euro 99,-

**DOLMAR PS 32 C**



**35 cm Schnittlänge**  
1,35 KW = 1,8 PS  
Federleicht-Startsystem  
u.v.m. UvP Euro 239,-  
jetzt: Euro 199,-

**DOLMAR PS 420 SC**



**38 cm Schnittlänge**  
2,2 KW = 3,0 PS  
Federleicht-Startsystem  
u.v.m. UvP Euro 449,-  
jetzt: Euro 399,-

**DOLMAR PS 5105/38/325**



**38 cm Schnittlänge**  
2,8 KW = 3,8 PS  
Federleicht-Startsystem  
u.v.m. UvP Euro 669,-  
jetzt: Euro 599,-

**RESTBESTÄNDE - Solange Vorrat reicht**

Besuchen Sie  
uns auch im Internet  
[www.maschinen-koehler.de](http://www.maschinen-koehler.de)  
E-mail: [info@maschinen-koehler.de](mailto:info@maschinen-koehler.de)



# MASCHINEN-KÖHLER

Maschinen für Garten-, Sportplatz-, Kommunal- und Landschaftspflege  
95490 Mistelgau Tel.: 09279/595 FAX: 1225

## HAAS IMMOBILIEN BAYREUTH

Ihr Makler für Mistelbach und Umgebung

Ob Sie kaufen oder verkaufen, mieten oder vermieten  
wollen, wir sind immer Ihr richtiger Ansprechpartner.

Weitere infos unter:

[www.haas-immobilien-bayreuth.de](http://www.haas-immobilien-bayreuth.de)

Sven Haas - Hirtenackerstr.9 - 95463 Bindlach

Tel.: 09208 / 313 90 42 - Mobil: 0152 / 293 96 997



VICTORINOX  
Fachhändler

## Verkauf von Schneidwaren für Haushalt, Hobby und Beruf

- FELCO - Baum- und Gartenscheren
- VICTORINOX - Messersortiment
- BALISTOL-Öle
- Meisterbetrieb
- Schleiferei



FELCO®  
SWISS MADE  
Fachhändler

## SEIDEL Schleifservice

## GmbH

An der Mühle 16  
95503 Hummeltal

Telefon: 09201-79425  
Telefax: 09201-79196

[info@seidel-schleifservice.de](mailto:info@seidel-schleifservice.de)  
[www.seidel-schleifservice.de](http://www.seidel-schleifservice.de)

# GARDINENNÄHSTUBE

Kulmbacher Str. 2  
95500 Heinersreuth  
Tel. 0921 / 79 31 494

Unsere Ausstellung ist geöffnet:  
Mo. - Fr. 9 - 18 Uhr

## Wir bieten Ihnen einen Gardinen-Vollservice an:

-  Wir kommen zu Ihnen nach Hause und bringen eine große Auswahl an Musterstoffen mit
-  Gardinen bequem zu Hause aussuchen ohne Stress
-  Wir beraten Sie stilgerecht
-  Fertigen ohne lange Wartezeit
-  Liefern Ihre neuen Gardinen nach Hause
-  Auf Wunsch hängen wir Ihre neuen Gardinen auf
-  Wir nähen Tischdecken und Kissen
-  Tapeten passend zu Ihren Gardinen
-  Rollos, Raffstores, Jalousien, Beschattungen, Markisen

**Auf Ihren Besuch oder Anruf freut sich das Gardinennähstube-Team**

# cellRESET®

## schlank und fit

in 28 Tagen *garantiert*

- Stoffwechsel und Fettverbrennung aktivieren
- Hormonhaushalt in Balance bringen
- mehr Energie und Lebensfreude
- 3-10 kg Gewicht reduzieren mit
- 4 x Essen am Tag

### Konzeptberatung & Coaching

Andrea Schmidt – Langer Rain 9 – Hummeltal  
09201 - 7854

Informations- und Erfahrungsaustausch .....  
Montag 19.30 Uhr und Donnerstag 10.30 Uhr

**Warten Sie nicht bis zum Sommer!  
Starten Sie jetzt durch mit**

## Nordic Walking für Einsteiger



Bringen Sie Ihren Stoffwechsel auf Hochtouren und Ihren Körper in Form. Nordic Walking ist das ideale Training für schnelle Erfolge in puncto Ausdauer, Fitness und Wohlbefinden.

### Silke Schreiber-Cordts

Als engagierte Trainerin unterstütze ich Sie auf Ihrem Weg zu mehr Wohlbefinden und einem guten Körpergefühl.

### Schnupperkurse

**Samstag, 02.03.2013** in Mistelbach

Kurs 1 10.00 Uhr  
Kurs 2 16.00 Uhr

**Samstag, 09.03.2013** in Eckersdorf

Kurs 3 10.00 Uhr  
Kurs 4 16.00 Uhr

**Kurs-Dauer** 1 x 90 Minuten  
**Kosten** 8,- €

### Einsteigerkurse

Kurs 5 Dienstag 9.00 Uhr ab 16.04.2013 in Mistelbach  
Kurs 6 Dienstag 17.00 Uhr ab 16.04.2013 in Eckersdorf  
Kurs 7 Donnerstag 9.00 Uhr ab 18.04.2013 in Mistelbach  
Kurs 8 Freitag 9.00 Uhr ab 19.04.2013 in Eckersdorf

**Kurs-Dauer** 5 Termine à 90 Minuten  
**Kosten** 35,- €

Schnupperkurs und Einsteigerkurs zusammen 40,- €



**Anmeldung bis 7 Tage vor Kursbeginn**

E-Mail [sischco@yahoo.de](mailto:sischco@yahoo.de)  
Festnetz 09201 – 799316  
Mobil 0176 – 94225236

www.hempfling-parkett.de

# Bodenbeläge in Ihrer schönsten Form!

Parkett und Laminat  
vom Fachmann verlegt.

VERLEGEN  
RENOVIEREN  
SANIEREN

# HEMPFLING PARKETT

*Die clevere Lösung!*

## PARKETT, LAMINAT & BODENBELÄGE

Hempfling Parkett    Buchenweg 4    T 09201.9170481    Mobil 0176.45039894  
Inh. Ulrich Hempfling    95511 Mistelbach    F 09201.9170482    info@hempfling-parkett.de



# MALERBETRIEB & SCHÖNEBERG KOCH

Wir führen für Sie unter anderem folgende Arbeiten  
kompetent, zuverlässig und termintreu aus

### Innenarbeiten

- Grund- und Renovierungsanstriche.
- Putz- Spachtel und Tapezierarbeiten.
- Verlegen von Wandbelägen, - Lackierarbeiten auf Holz, Metall und Fliesen
- Lasuren auf Holz- und Wandflächen
- Spezial- sowie Sondertechniken

### Außenarbeiten

- Ausbessern von Putz- und Anstrichschäden
- Reibe- und Kratzputze
- Fassaden-, Holzschutz- und Metallanstriche
- Steinnimprägung

Ihr Meisterbetrieb in Mistelgau, Frankenhaag 37  
tel 09279/97 15 15 und tel 09204/20 33 269

Besuchen Sie uns doch mal im Internet unter  
[www.schoeneberg-koch.de](http://www.schoeneberg-koch.de)  
und sehen Sie selbst wie bunt das Leben ist.

Besuchen Sie unsere Ausstellungsräume!

Jetzt schon „  
“ an den Sommer denken ...

**markilux**

Markisen jetzt  
zu Winterpreisen!

 fenster  
**rollo**  
**Raab** GmbH  
FENSTER . ROLLADEN . HAUSTÜREN  
ROLLADENKASTENSANIERUNG . MARKISEN . SONNENSCHUTZ

Emtmannsberg  
Dorfstraße 11  
Tel. 09209/989-0

95692 Konnersreuth  
Gesteinerstr. 59  
Tel. 09632/92310-0

info@rollo-raab.de | www.rollo-raab.de

# FAHRSCHULE JERAY

... macht Dich mobil !

theoretischer Unterricht  
Mo & Mi 19<sup>00</sup> - 20<sup>30</sup> Uhr

**Faschings-Ferienkurs  
ab Sa. 09.02.2012**

**theoretische Ausbildung in 7 Tagen!**  
Unterricht jeweils von 9 bis 12 Uhr

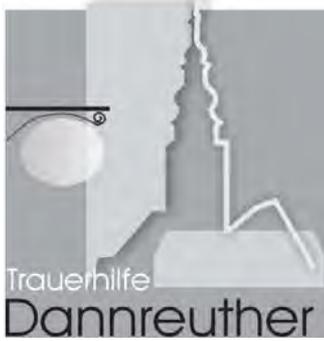
**Infos und Anmeldung unter:**

\* bei Klasse B

# 09201 - 12 56

oder

[www.fahrschule-jeray.de](http://www.fahrschule-jeray.de)



Inh. Reinhold Glas  
St. Georgen 13  
95448 Bayreuth

Tel.: 0921 / 26 202  
o. gebührenfrei:  
0800 / 3266738  
0800 / dannreu

www.dannreuther.de Fax: 0921 / 85 28 49

Unser neuer Service, die  
**BESTATTUNGSFINANZ**

**Ratenzahlungen  
nach Vereinbarung:**

zum Beispiel:

- 3 Monate **ohne** Ratenzahlungsgebühr
- 6 Monate m. e. Gebühr von  
2 % der Rechnungssumme
- 9 Monate m. e. Geb. v.  
3 % der Rechnungssumme
- bis 24 Monate möglich

~ **Sterbevorsorge - eine Sorge weniger** ~

*Casa dei Fiori*  
Das Blumenhaus mit Flair

Wir haben eine große Auswahl an Blumen,  
Pflanzen und Dekorationen - kommen Sie vorbei  
und überzeugen Sie sich selbst

*Wir haben für Sie geöffnet:*

Mo-Fr 9.00 - 18.00 Uhr · Sa 8.30 - 13.00 Uhr  
Tel. 09201/918788  
Johann-Feilner-Str. 15 · 95511 Mistelbach

Schreinerei

**Bezold** GbR



Bayreuther Str. 31 ■ 95490 Mistelgau

Tel. 0 92 79 - 95 35 ■ Fax 0 92 79 - 95 36  
www.schreinerei-bezold.de

Fenster ■ Türen ■ Innenausbau ■ Möbel nach Maß  
Sonnenschutz ■ Insektenschutz  
Reparaturverglasungen

**Alles aus einer Hand**

Maler- und Elektroarbeiten  
fachgerecht ausgeführt

**Malerfachbetrieb Scheer GbR**  
Kirchweg 5, 95494 Gesees

und

**Elektrofachbetrieb Scheer**  
Siedlerstraße 4, 95488 Eckersdorf

Handy: 0170/3245068 oder 0160/97552332  
Büro: 09201/796198 oder 09279/977999  
Fax: 09201/918988

Büro: 0921/33214 oder Handy: 0171/8041439  
Fax: 0921/7868235 Verkauf und Installation  
von Elektrogeräten, E-Heizungen und Sat Anlagen

Ausführung sämtlicher Malerarbeiten, Spachtel und Lasurtechniken, Fassadenanstriche,  
Elektro- und Trockenbauarbeiten,  
Bodenbeläge, Altbausanierung und vieles mehr.

# Gesund durch die kalte Jahreszeit!

Finde uns auf Facebook

## Stärken Sie Ihr Immunsystem mit Orthomol Immun!

Probeausschank am 20.02.2013  
von 8.30 bis 13.00 Uhr



Beratung und  
Bestellung unter  
☎ 09201-7822

Mo bis	08.00 - 13.30
Do:	14.30 - 18.30
Fr:	08.00 - 18.30
Sa:	08.30 - 13.00

Gutschein  
Gratis



1 Florena Aloe Vera  
Handcreme  
Solange der Vorrat reicht

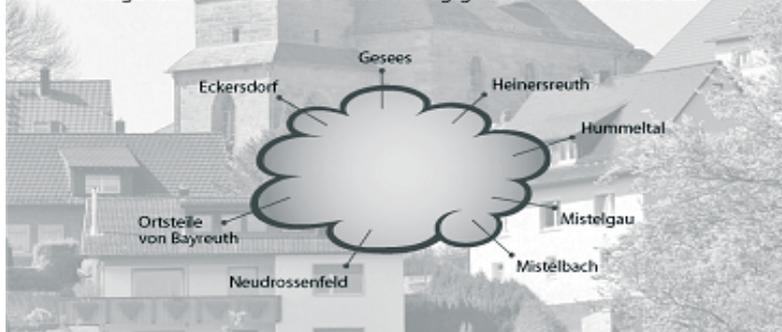
**Pflegenotruf 0171 301 00 73**

MIT LEIB UND SEELE  
Ihre  
Diakonie 

Ambulante Kranken- und Altenpflege  
Sozialstation Eckersdorf

Wir sind immer für Sie da!  
Telefon: (0921) 73 73 0  
Pflegenotruf: (0171) 301 00 73

In folgenden Gemeinden und deren Einzugsgebieten sind wir für Sie da:



### Unsere Leistungen:

- Grund- und Behandlungspflege
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Einkaufen, Spaziergänge
- Pflegeberatung
- Sondenernährung
- Schmerztherapie
- Essen auf Rädern
- Pflegekurse
- Beratung und Unterstützung pflegender Angehöriger
- Ambulante Hospizarbeit
- Tag und Nachtbetreuung
- Versorgung von Kur- und Feriengästen
- Vermittlung von Familienpflege
- 24 Stunden Pflegenotruf

**Sozialstation fürs  
Rotmaintal und den  
Hummelgau**

**Tel.: 0921 73730**



## ACHTUNG HUMMELGAU

Unser nächster Ferienkurs 2013

# Fasching 09.Feb.

+persönlich-erfahren-gut+

FAHRSCHULE HUMMELTAL

**! Frühbucherrabatt !**

Sonst jeden Montag 19 Uhr

**Info: 0177-4235670**

**www.ff-team-gmbh.vpweb.de**

Ihr Malermeister

# Thomas Groß

Schwester-Marie-Weg 11  
95488 Eckersdorf

Telefon: 0921/51 11 22

Telefax: 0921/51 11 88

Auto: 0171/6 55 05 20

E-Mail: [malermeistergross@web.de](mailto:malermeistergross@web.de)

Von mir bekommen Sie jede Farbe ...  
außer Alltagsgrau und Schimmelgrün!

Maler- und Tapezierarbeiten, kreative  
Wandgestaltung, Vollwärmeschutz,  
Bodenbeläge

Kostenlose Beratung und Angebotserstellung!

Bedachungen - Dachbaustoffe



Kaputtes Dach?  
Wir sind vom Fach!

Der Handwerker  
aus Ihrer Region  
ist ein Betrieb mit  
über 25-jähriger  
Erfahrung!



Heizen Sie nicht zum Dach hinaus!  
Wir helfen Ihnen bares Geld zu sparen!

Wir dämmen Ihr Dach entsprechend der neuen  
Energie-Einsparverordnung!

Nutzen Sie unsere Erfahrung und Leistungsfähigkeit  
zu Ihrem Vorteil!

Scholz Dachbau GmbH

Hauptstraße 2  
95494 Gesees  
Tel.: 0 92 01 / 8 87  
Fax: 0 92 01 / 79 98 17  
[www.scholz-dachbau.de](http://www.scholz-dachbau.de)  
[info@scholz-dachbau.de](mailto:info@scholz-dachbau.de)



Unser Notruf-Service: 24 Stunden am Tag - 365 Tage im Jahr  
Unsere Notruf-Nummer: 01 72 / 9 22 42 21

# LEICHT GESÄGT.



statt € 239,-  
nur € 199,-

Zum Beispiel mit der STIHL MS 170. Die  
handliche, leichte Motorsäge. Ideal fürs  
Brennholzschnitten und Auslichten.

**STIHL®**

Wir beraten Sie gern!

**Motorgeräte  
SERVICE  
-Team-**



**Spitzel & Neise GmbH**

An der Feuerwache 11 · 95445 Bayreuth  
Tel. 0921. 851844 · Fax 0921. 851855



Meine Empfehlung für kältere Tage:  
Wellnessfußpflege  
"Barfuß im Park"  
entspannende Lavendel-Meer-salzpeeling-Behandlung  
mit Fuß- und Wadenmassage  
jetzt für 40,- €

Ute Opel  
Wellness & More

Geseeser Str. 10  
95503 Hummeltal  
Telefon: 09201 - 2029882  
Mobil: 0175 - 4724775  
www.ute-opel.de

Kosmetik - Fußpflege - Massage - Energiearbeit

**Photovoltaik-Solarstrom** nach Maß-  
da zahlt sich jeder Sonnenstrahl aus!



- Beratung
- Verkauf
- Montage

Alles aus einer Hand!  
(Gerne auch mit  
Finanzierungsangebot)

**OFRA-Tech GmbH**

95503 Hummeltal, Pottensteiner Str. 3  
tel: 09201/9170079 mail: office@ofra-tech.de

Ihr Partner  
rund ums Haus –  
vom Keller bis  
zum Dach!

*Schlosserei Schilling*

- Geländer- u.  
Zaunbau
- Stahlbau

- mech. Werkstatt
- Flaschnerei

Werkstatt:

Weierstraße 1  
95496 Glashütten  
Telefon 0 92 79/81 77  
Telefax 0 92 79/82 34

Büro:

Schwester-Marie-Weg 3  
95488 Eckersdorf  
Telefon 09 21/1 50 64 70  
Telefax 09 21/1 50 65 89

E-Mail:

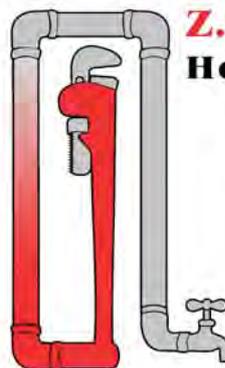
SchlossereiSchilling@t-online.de

**Firma Wojcik – Bau**

Unsere Leistungen:

- Holz- und Kunststofffenster
- Wintergärten
- Fassadendämmung
- Trockenbau

Herzogstraße 10, 90478 Nürnberg  
Fon: 0921-1611776 – Handy: 0176/21918744  
E-Mail: [wojcikbau@t-online.de](mailto:wojcikbau@t-online.de)  
[www.wojcik-bau.de](http://www.wojcik-bau.de)



**Z.K. Installations und  
Heizungsfachbetrieb**

Sanitärinstallation  
Hausmeisterservice

**Klaus Zieher**

Eckersdorferstrasse 4-6  
95490 Mistelgau

Tel.: 09279 / 92 257

Fax: 09279 / 977 294

Mobil: 0173 / 375 48 36

E-Mail: [zieher-klaus@web.de](mailto:zieher-klaus@web.de)

# BESTATTUNGSANSTALT „PIETÄT“

DIETMAR WADENSTORFER

GEPRÜFTER BESTATTER

FAMILIENTRADITION SEIT 1945

ERD-, FEUER-  
UND SEE-  
BESTATTUNGEN  
ÜBERFÜHRUNGEN  
IM IN- UND  
AUSLAND



BESTATTUNGS-  
VORSORGE  
ERLEDIGUNG VON  
FORMALITÄTEN  
TRAUER-  
DRUCKSACHEN

95445 BAYREUTH, KULMBACHER STR. 26

TELEFON 0921/74560

SONN-, FEIERTAGS- UND NACHTDIENST

PARKPLÄTZE AM HAUSE



**Kalorika**

## Energieberatung

Unabhängig und neutral

**Energieausweise**  
nach der neuen Energieeinsparverordnung EnEV 2007

**Vor-Ort-Beratung (BAFA-gefördert)**  
**Sparpotentiale**  
**Wärmebildaufnahmen (Thermografie)**  
**Pelletheiz., Wärmepumpen,**  
**Photovoltaik, Solar-Kollektoren**  
**Modernisierungsempfehlungen**  
**Fördergelder** Zuschüsse, Darlehen, KfW, BAFA

### (09 201) 91 70 245

---

<p>Ingenieur-Büro Thomas Will</p> <p>Oberes Lindig 8 95494 Gesees</p> <p>kontakt@kalorika.de www.kalorika.de</p>	<p>Energie Agentur Bayreuth</p> 	<p>Mitglied der vom Bundesumweltministerium geführten Kampagne</p>  <p>Klima sucht Schutz</p>
--	---	--

# Gutschein

... für eine kostenlose Beratung  
rund ums Thema Hausverwaltung



- Betriebskostenabrechnung • Erstellung von Mietverträgen • Mahnwesen/Saldenüberwachung
- Zahlungsverkehr/Buchhaltung • Erstellung der Wirtschaftspläne • Abnahme/Übergabe von Objekten
- Überwachung/Durchführung Instandsetzungsarbeiten • Erstellung individueller Hausordnung
- Abwicklung von Versicherungsschäden • Ausschreibung bei Reparaturen
- Eigentümerversammlungen

**Ich möchte eine unverbindliche und kompetente Beratung  
zum Thema Hausverwaltung durch JÖNA.**

Name	Vorname
Straße	PLZ / Ort
Tel.	E-Mail

Bitte ausfüllen und per Fax oder per Post an JÖNA senden.



IMMOBILIEN  
MANAGEMENT

*Wir sind für  
Ihre Immobilie da!*

95326 Kulmbach  
Karl-Jung-Straße 5  
Tel. (09221) 9586-0  
Fax (09221) 9586-16  
E-Mail: immo@joena.de

95444 Bayreuth  
Ludwigstraße 16  
Tel. (0921) 151373-10  
Fax (0921) 151373-03

E-Mail: management@joena.de

www.joena.de



Wir suchen  
**Mitspieler**  
in unserer  
**Schafkopfrunde**

Wer hat Lust und Zeit, unsere Schafkopfrunde am Freitag in Hummeltal zu ergänzen bzw. zu vervollständigen.

Wir suchen dringend noch Mitspieler, die diese Tradition aufrecht erhalten.

Georg, Klaus und Kurt hoffen auf viele Meldungen unter Tel. **09201/7432**.

**Dr. Ingo Spengler**

Zahnarzt  
Pottensteiner Str.10, 95511 Mistelbach  
Tel. 09201/1502 - Fax 09201/79471

**Implantologie, Parodontologie, Vollnarkose, Bleaching,  
aesthetische Zahnheilkunde, Laser,  
Professionelle Zahnreinigung**

Sprechzeiten:  
Mo: 9:00 - 13:00      15:00 - 19:30  
Di: 8:00 - 13:00  
Mi: 8:00 - 12:00      14:00 - 19:00  
Do: 8:00 - 12:00      14:00 - 18:00  
Fr: 8:00 - 13:00  
und nach Vereinbarung



Bedachungen  
**ARMIN PRELL**  
Qualität aus Meisterhand

Armin Prell Bedachungen  
Dachdeckermeisterbetrieb  
Schelmgraben 15  
95473 Haag/Unterschreez

Telefon: 09201 969 06 51  
Mobil: 0176 237 310 49  
E-Mail: info@armin-prell.de

Ihr Meisterbetrieb für // **Planung** // **Ausführung** // **Service**

- // Dacheindeckungen      // Dachdämmung
- // Flachdachabdichtungen      // Flaschnerarbeiten
- // Wohndachfenstereinbau      // Solartechnik

**www.armin-prell.de**

**Informatives zum Thema Patientenverfügung  
und Vorsorgevollmacht**

- Pflegeaufenthalt - wer trägt die Kosten?
- Unterhaltspflicht gegenüber den Eltern?



**Hanns  
Seidel  
Stiftung**

**Referent: Steffen Vogel, Rechtsanwalt und Politologe, Schweinfurt**

**Donnerstag, 21. Februar 2013 in der Gaststätte Bergschloß,  
Bahnhofstr. 20 in Mistelbach - Beginn: 20 Uhr - Eintritt frei !**

Seminarleitung: Sabine Habla, Rosenstraße 5, Mistelbach